

**Non/Fiction International Book Fair di Mosca
Italia, Paese Ospite d'Onore 28 novembre|2 dicembre 2018**

PROSPETTIVA ITALIA | ITALIANSKIJ PROSPEKT

PROGRAMMA

Mercoledì 28 novembre

Ore 14 Foyer Central House of Artists	<i>Inaugurazione della XX edizione della Non/Fiction International Book Fair di Mosca</i> Intervengono i rappresentanti delle istituzioni italiane e russe
A seguire Padiglione Italia	<i>Inaugurazione del Padiglione Italia</i>
Ore 17 Foyer Central House of Artists (aperta dal 28 novembre al 2 dicembre)	<i>Inaugurazione mostra Elena Ferrante</i> Si aprono le porte sui luoghi della tetralogia <i>L'amica geniale</i> , attraverso le 40 fotografie di Ottavio Sellitti: un reportage sulla storia, gli abitanti e l'atmosfera del quartiere in cui si svolge la storia, e un viaggio unico alla scoperta di Napoli e della sua "napoletanità", fatta di aspetti pittoreschi e di resilienza, contraddizioni e meraviglie, che da secoli affascina intellettuali, artisti e turisti di tutto il mondo.
Ore 18 Sala degli autori MERAVIGLIE D'ITALIA - GENTE	<i>Italiani brava gente</i> Introduce Ricardo Franco LEVI Con Edoardo NESI e Olga STRADA Rimboccarsi le maniche è più di un modo di dire per Edoardo Nesi: imprenditore nel tessile, ha scelto la via del romanzo – <i>Storia della mia gente</i> (Premio Strega 2011) e <i>Le nostre vite senza ieri</i> – per raccontare lo spirito d'intraprendenza di chi, pur travolto dalla crisi economica, crede in un'arte, in un mestiere, in un'identità, e ci scommette il proprio futuro. All'incontro, introdotto dal Presidente dell'Associazione Italiana Editori Ricardo Franco Levi, partecipa la direttrice dell'Istituto Italiano di Cultura di Mosca Olga Strada che insieme all'autore apre una finestra su come la narrativa italiana racconta le nuove sfide del lavoro e la generazione di chi, oggi, ha la responsabilità di costruire il Paese di domani.
Ore 19 Sala degli autori MERAVIGLIE D'ITALIA - CIBO	<i>Cuoca di frontiera</i> Con Antonia KLUGMANN "Sono una cuoca di frontiera", ha dichiarato Antonia Klugmann, annunciando l'addio a MasterChef Italia. Originaria di Trieste, vive nella regione del Collio, territorio transfrontaliero definito dal confine fra Italia e Slovenia. Da sempre, per lei, i confini non sono limiti ma possibilità. E la sua cucina esprime questo incrocio di esperienze e identità, che insieme si arricchiscono e si armonizzano alla perfezione. Con Antonia Klugmann si parte per un viaggio nell'enogastronomia del presente: tra Instagram, tv, sperimentazione e tradizioni.

Giovedì 29 novembre

Ore 12 Sala nr. 1 DALLA PARTE DELLA LETTURA	<i>I luoghi della parola</i> A cura del Centro per il libro e la lettura Con Paola PASSARELLI, Daniela DI SORA, Anna JAMPOL'SKAJA, Zachar PRILEPIN, Evgenij REZNICHENKO La traduzione è il ponte che favorisce l'accessibilità e lo scambio tra culture: esperti, autori ed editori si confrontano in una tavola rotonda sull'impegno di Italia e Russia nel favorire le traduzioni dalle e nelle rispettive lingue.
Ore 16 Sala nr. 1 DALLA PARTE DELLA LETTURA	<i>A favore della lettura: diffondere una passione</i> A cura del Centro per il libro e la lettura Con Flavia CRISTIANO, Tiziana MASCIA, Vladimir GRIGORIEV Leggere è una passione, che se coltivata con impegno si tramuta nell'abitudine di una vita intera: favorire questo sviluppo è la missione culturale e sociale del Centro per il libro e la lettura, che in Fiera porta l'esperienza italiana per confrontarla con il panorama della promozione della lettura in Russia e condividere le rispettive buone pratiche e nuovi strumenti.
Ore 17 Sala nr. 1 MERAVIGLIE D'ITALIA - MARE	<i>4500 chilometri costeggiando il mare</i> Con Beppe SEVERGNINI e Alfieri LORENZON Viaggiare per raccogliere storie, identità, prospettive diverse: è la vocazione di Beppe Severgnini, che intreccia precisione giornalistica e suggestione narrativa. La sua ultima esplorazione lo ha portato a percorrere <i>Il Lunghissimo Lungomare</i> d'Italia, con il reportage on the road da Ventimiglia a Trieste. Dai vizi e dalle virtù incontrati sul cammino l'autore – affiancato dal direttore dell'Associazione Italiana Editori - prende le mosse per un ritratto del volto culturale dell'Italia e degli italiani.
Ore 18 Sala nr. 1 GRAND TOUR GIALLO	<i>Su binari ad alta tensione</i> Con Sandrone DAZIERI e Viktor EROFEEV A partire da quelli che collegano Roma e Milano, percorsi dal treno nel suo ultimo romanzo <i>L'angelo</i> , fino a raggiungere altre città come Venezia o Berlino: Sandrone Dazieri ne parla con il collega scrittore, critico letterario e giornalista Viktor Erofeev, procedendo sul filo del thriller attraverso le atmosfere e le ombre metropolitane, per scoprire cosa significa scrivere gialli oggi e come la letteratura contemporanea possa dare nuova voce e vita a centri e periferie, secondo un'estetica narrativa e una sceneggiatura tutte speciali.
Ore 19 Sala nr. 1 CROSSOVER	<i>Cercando l'imperatore</i> Con Roberto PAZZI, Andrej ZUBOV, Olga STRADA Al confine tra romanzo storico e testimonianza oculare, ma di cose mai successe o accadute lontano nel tempo e nello spazio: è la suggestione del racconto di Roberto Pazzi, tra i più originali e visionari scrittori italiani, che ci riporta alla Russia dell'estate 1918, con lo Zar e la sua famiglia prigionieri negli Urali e un reggimento di fedelissimi soldati che, ignari di tutto, marciano nella taiga alla ricerca del loro imperatore... L'autore ne discute con lo storico e orientalista Andrej Zubov e con la direttrice dell'Istituto Italiano di Cultura di Mosca Olga Strada.

Venerdì 30 novembre

Ore 12 Sala nr. 3 DALLA PARTE DELLA LETTURA	<i>Panoramiche editoriali: Italia e Russia, due mercati allo specchio</i> Con Alfieri LORENZON (Direttore AIE - Associazione Italiana Editori) e Oleg FILIMONOV (Vice presidente Associazione editori russi ASKI) Quali sono le caratteristiche del sistema-libro nei due Paesi? Cosa e come si legge, si pubblica, si traduce, si vende? In che direzione spingono i trend del mercato e che ruolo ha il digitale? A partire dal <i>Report sullo stato dell'editoria italiana 2018</i> , curato dall'Ufficio Studi AIE, un confronto - aperto alla partecipazione degli editori presenti - per osservare più da vicino i tanti volti della filiera editoriale russa e italiana, con uno sguardo privilegiato agli scambi con l'estero e ai dialoghi fra culture dei quali i libri sono tra i principali vettori.
Ore 17 Caffè letterario SCRIVERE È...	<i>Un assaggio di libertà</i> Con Rosella POSTORINO e Guzel' JACHINA Scrivere è un atto libero, come l'ispirazione che non risponde ad alcuna legge. Lo sa bene Rosella Postorino vincitrice del Premio Campiello 2018, il cui ultimo romanzo è nato da un trafiletto dedicato a un'anziana signora tedesca... In dialogo con la scrittrice Guzel' Jachina attraversando Storia e storie, una voce fresca della letteratura italiana contemporanea si interroga sull'ambiguità delle pulsioni umane, sul rapporto fra grandi eventi e vissuti individuali e sul potere catartico che da sempre la parola scritta possiede.
Ore 18 Caffè letterario RITRATTI	<i>Io e Natalia</i> Con Sandra PETRIGNANI e Anna JAMPOL'SKAJA Una donna corsara, Natalia Ginzburg: narratrice, saggista, commediografa, parlamentare, in un'epoca – fra gli anni '40 e '80 – di particolare fermento letterario, intellettuale e politico. In compagnia della traduttrice e filologa Anna Jampol'skaja, Sandra Petrignani fa rivivere l'avventura umana, letteraria e politica dell'autrice di <i>Lessico familiare</i> , e insieme a lei un'intera generazione di giganti del panorama culturale italiano. Due autrici innamorate della scrittura come strumento di verità: non a caso, di Natalia è stato detto “non aveva nulla di doppio, e questo incuteva rispetto e meraviglia”.
Ore 19 Sala nr. 1 SCRIVERE È...	<i>Fotografare una storia</i> Con Helena JANECEK e Olga SVIBLOVA Premio Strega 2018, Helena Janeczek sa come si inquadra una storia. E non solo perché il libro che le è valso il riconoscimento letterario più ambito in Italia è dedicato alla prima fotografa di guerra caduta sul campo, la donna che costruì il mito di Robert Capa. La scrittrice italo-tedesca si confronta con Olga Sviblova, tra le massime esperte mondiali di fotografia russa, spiegando come la penna può superare anche la Leica più potente: “la fotografia fissa un attimo ed è come se scavalcasse il tempo. La letteratura, anche se oggi arranca nel competere con tutte le narrazioni per immagini, ha la capacità di giungere dove il visibile non arriva”.

Sabato 1 dicembre

Ore 12 Sala conferenze CROSSOVER	<i>Parole scritte, parole in movimento</i> Con Antonio MANZINI, Francesco PICCOLO, Evgenij SOLONOVICH Riflessioni libere su letteratura, cinema e serie tv: come interagiscono i diversi linguaggi e cosa viene tradotto-tradito nel processo? Lo scrittore e sceneggiatore, Francesco Piccolo, Premio Strega nel 2014, il padre del vicequestore Rocco Schiavone, che conquista lettori e telespettatori, e l'italianista e traduttore al quale si deve la versione russa di numerosi classici della nostra letteratura, discutono delle diverse narrative e su come le parole, sia scritte sia in movimento, abbiano il potere di costruire mondi.
Ore 14 Sala DKA GERMOGLI DI LETTURA	<i>Parole e illustrazioni: l'alchimia vincente della letteratura per ragazzi</i> Con Elena PASOLI e Grazia GOTTI Direttrice della Bologna Children's Book Fair, Elena Pasoli spiega perché da oltre mezzo secolo la manifestazione è il riferimento mondiale per la promozione e diffusione dell'editoria per ragazzi, crocevia per tutti i più grandi illustratori. Fra questi, Vladimir Radunskij, scomparso lo scorso settembre e nel 2010 membro della giuria della Mostra Illustratori. A ricordare l'artista è Grazia Gotti, libraia storica, esperta e appassionata di letteratura e illustrazione per ragazzi, che ne ripercorre la vita, fra New York e Roma, e la multiforme creatività.
Ore 15 Sala nr. 1 GERMOGLI DI LETTURA	<i>Dare un volto alla fantasia</i> Con Antonio "SUALZO" Vincenti Come nasce un fumetto? Come scegliere i tratti, i colori e il carattere di personaggi sempre nuovi che con le loro gesta ispireranno e conquisteranno bambini e ragazzi? Antonio "Sualzo" Vincenti risponde da autore e illustratore, svelando l'alchimia che trasforma l'immaginazione in realtà e che si sprigiona dal delicato incontro fra disegni e versi.
Ore 17.30 Sala DKA CROSSOVER	<i>Parole e ritmi delle immagini</i> Con Alessandro SANNA Tre volte vincitore del Premio Andersen italiano per la letteratura per l'infanzia, Alessandro Sanna accompagna il pubblico in un viaggio attraverso le storie e le illustrazioni nate dalla sua mano. Una video-retrospettiva che parte, si sofferma e fa ritorno, seguendo i ritmi e le anse narrative di <i>Fiume lento. Un viaggio lungo il Po</i> , con alcune anticipazioni a sorpresa sul prossimo libro, in uscita a marzo 2019.

Domenica 2 dicembre

Ore 12 Sala nr. 26 (Territorio della conoscenza) GERMOGLI DI LETTURA	<i>Il futuro inizia da loro</i> Con Paola ZANNONER e Irina ZAKHAROVA Com'è l'immaginario dei bambini e ragazzi degli anni Duemila? Cosa sognano e quali miti inseguono? Prova a rispondere una delle maggiori autrici di narrativa per ragazzi, uno dei settori più dinamici dell'editoria italiana e fucina in cui si forgia l'identità dei cittadini del futuro. Insieme all'autrice di libri per l'infanzia Irina Zakharova, Paola Zannoner spiega come si inseguono gli orizzonti della creatività e ripercorre in tal senso le proprie forme narrative.
---	--

<p>Ore 13 Sala nr. 26 (Territorio della conoscenza)</p> <p>GERMOGLI DI LETTURA</p>	<p><i>Una lingua bambina</i> Introduce Irina ZAKHAROVA Con Nadia TERRANOVA e Oleg ROY Affabulare significa avvolgere in una trama suggestiva di avventure, personaggi, emozioni: a partire dal suo ultimo libro, <i>Addio fantasmi</i>, Nadia Terranova scioglie l'intreccio delle sue narrazioni per bambini e per adulti, ripercorrendo la propria attività letteraria e riflettendo, insieme agli autori russi Irina Zakharova e Oleg Roy, sulle diverse voci e lingue della scrittura.</p>
<p>Ore 15 Caffè letterario</p> <p>CROSSOVER</p>	<p><i>Le sfumature delle parole</i> Con Tommaso PINCIO e Evgenij SOLONOVICH Un'affinità elettiva con Tommaso Landolfi, per l'inclinazione al fantastico, l'intrecciarsi fra narrazione e memoria personale, l'arte della traduzione come trasformazione e viaggio da un mondo all'altro: da qui parte lo scrittore che avrebbe voluto diventare pittore, in un confronto con l'italianista e traduttore Evgenij Solonovich che si inoltra nei molti modi di fare, di vivere, la letteratura.</p>
<p>Ore 16 Sala nr. 1</p> <p>GRAND TOUR GIALLO</p>	<p><i>Treviso-Venezia-Firenze: la sottile linea rossa</i> Con Fulvio ERVAS, Matteo STRUKUL, Marc INNARO Gli intrighi dei Medici a Firenze, le peripezie di Casanova a Venezia, i misteri e le indagini fra Treviso e il Nord Est: due artisti del giallo, incalzati come in un'indagine dal giornalista Marc Innaro, parlano su come cambiano con tempi e costumi gli ingredienti della suspense. Riscoprendo il ruolo di protagonista ricoperto dalla geografia e dalle atmosfere speciali di alcuni luoghi.</p>